

32003R1334

26.7.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 187/11

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1334/2003**tal-25 ta' Lulju 2003****li jemenda l-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' numru ta' addittivi fi hwejjeġ ta' l-ikel li jappartjenu għall-grupp ta' oligoelementi**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE tat-23 Novembru 1970 dwar addittivi fi hwejjeġ ta' l-ikel ⁽¹⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1756/2002 ⁽²⁾ u partikolarment l-Artikoli 3, 9d u 9e tagħha,

Billi:

- (1) Diversi addittivi li jappartjenu għall-grupp ta' oligoelementi ġew awtorizzati skond ċerti kondizzjonijiet skond id-Direttiva 70/524/KEE, permezz tar-Regolamenti (KE) Nru 2316/98 ⁽³⁾, (KE) Nru 639/1999 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 2293/1999 ⁽⁵⁾, (KE) Nru 2200/2001 ⁽⁶⁾ u (KE) Nru 871/2003 ⁽⁷⁾.
- (2) Fid-dawl ta' l-iżvilupp tat-tagħrif xjentifiku u tekniku, il-kontenut massimu ta' oligoelementi awtorizzati fi hwejje ta' l-ikel reġa' ġie eżaminat sabiex jiżgura l-aħjar applikazzjoni tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni stipulati fl-Artikolu 3a tad-Direttiva 70/524/KEE.
- (3) Fl-istat preżenti tat-tagħrif xjentifiku u tekniku wiehed jista' jikkonkludi li l-kontenut massimu ta' hadid, kobalt, ram, manganeżju u żingu awtorizzat fil-hwejjeġ ta' l-ikel skond id-Direttiva 70/524/KEE għandu jitnaqqas biex ikun konformi aktar mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 3a(a) u (b) ta' dik id-Direttiva, partikolarment, l-effetti li jissodisfaw il-htigiet ta' nutriment, biex itejbu l-produzzjoni ta' l-annimali u biex inaqqsu l-effetti li jagħmlu l-hsara kkawżati minn eskreta ta' annimali kif ukoll biex inaqqas l-effetti negattivi li l-livelli preżenti ta' xi oligoelementi għandhom fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent.
- (4) Il-kontenut massimu ta' oligoelementi awtorizzat fi hwejjeġ ta' l-ikel għandu jkun kalkolat waqt li jiġi kkunsidrat mhux biss ir-rekwiżiti fiżjoloġiċi ta' l-annimali iżda wkoll aspetti oħra bħall-htigiet medji u l-varjabilita tar-rekwiżiti fid-dieta, jwhtiegu jkun skond il-htigiet ta' hafna mill-membri tal-popolazzjonijiet ta' l-annimali u l-ineffiċjenzi li jista' jkun hemm fl-użu tan-nutrijenti.
- (5) Il-Kumitat Xjentifiku fuq in-Nutrizzjoni ta' l-Annimali (KXAN) ta l-opinjoni tiegħu fuq l-użu tar-ram u żingu fil-hwejjeġ ta' l-ikel fid-19 ta' Frar 2003 u fl-14 ta' Marzu 2003 rispettivament. Il-KXAN ikkonkluda illi l-livelli

massimi preżenti ta' dawk l-oligoelementi awtorizzati fil-hwejjeġ ta' l-ikel huma, fil-maġġoranza tal-każi, oghla milli mehtieġ rigward l-effetti ta' dawn l-addittivi u jirrakkomanda tnaqqis ta' dawn il-livelli sabiex jadattawhom għar-rekwiżiti fiżjoloġiċi ta' l-annimali.

- (6) Skond it-tagħrif xjentifiku u tekniku preżenti speċifikament rigward il-hadid fil-hwejjeġ ta' l-ikel, hnieżer tal-halib għandhom iżommu minn 7 sa 16 mg/kg ta' hadid kuljum, jew 21 mg ta' hadid kg/mal-piż tal-ġisem biex iżommu livelli adegwati ta' hemaglobina. Il-halib tal-hanzira għandu fih medja ta' 1 mg ta' hadid kull litru. Hekk, hnieżer li jiehdu biss il-halib malajr jiżviluppaw enemija. Il-hadid għalhekk għandu jingħata fi hwejjeġ ta' l-ikel komplimentari b'kontenut għoli ta' dan l-element sakemm, waqt il-perjodu li jkun jerdgħu, il-hnieżer iż-żgħar ikunu sostnuti biss bil-halib.
- (7) Huwa xieraq li jipprovi għal perjodu transitorju ta' sitt xhur għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti l-godda u għal perjodu transizzjonali ta' disa' xhur għad-disponiment tal-haznient eżistenti ta' l-ghalf bit-tikkettja skond il-kondizzjonijiet preċedenti stabbiliti skond id-Direttiva 70/524/KEE.
- (8) Il-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament huma skond il-fehma tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' l-addittivi E1 Iron-Fe, E3 Cobalt-Co, E4 Copper-Cu, E5 Manganese-Mn u E6 Zinc-Zn li jappartjenu għall-grupp "oligoelementi" ⁽⁸⁾, huma b'din mibdula minn dawk stipulati fl-Anness ta' hawnhekk skond id-Direttiva 70/524/KEE.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mis-26 ta' Jannar 2004. Madankollu, hażniet eżistenti ta' ghalf bit-tikketta skond il-kondizzjonijiet preċedenti stipulati skond id-Direttiva 70/524/KEE jistgħu jintużaw matul il-perjodu transitorju li jiskadi fis-26 ta' April 2004.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 14.12.70, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 265, 3.10.2, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 289, 28.10.98, p. 4.⁽⁴⁾ ĠU L 82, 26.3.99, p. 6.⁽⁵⁾ ĠU L 284, 6.11.99, p. 1.⁽⁶⁾ ĠU L 299, 15.11.1, p. 1.⁽⁷⁾ ĠU L 125, 21.5.3, p. 3.⁽⁸⁾ Il-lista ta' addittivi awtorizzati, li tinkludi oligoelementi, hija publikata fil-ĠU L 329/1, 31.12.02, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 871/2003 (ĠU L 123, 21.5.3, p. 3).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fil-25 ta' Lulju 2003.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNESS

Nru tal-KEE	Element	Addittiv	Formola u deskrizzjoni kimika	Livell Massimu ta' l-element fi mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih jew fi mg/jum	Dispożizzjonijiet ohra	Perijodu ta' l-Awtorizzazzjoni
Elementi ta' Traċċa						
E 1	Hadid-Fe	Karbonat Ferruż	FeCO_3	Ovini: 500 (total) mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih Annimali domestiċi: 1 250 (total) mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih. Qżieqes sa ġimġha qabel il-fatma: 250 mg/jum Speċi ohra: 750 (totali) mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih		Minghajr limiti ta' żmien
		Klorur Ferruż, Tetrahidrat	$\text{FeCl}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$			
		Klorur Ferriku, Esahidrat	$\text{FeCl}_3 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$			
		Ċitrat Ferruż, Esahidrat	$\text{Fe}_3(\text{C}_6\text{H}_5\text{O}_7)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$			
		Fumarat Ferruż	$\text{FeC}_4\text{H}_2\text{O}_4$			
		Laktat Ferruż, Trihidrat	$\text{Fe}(\text{C}_3\text{H}_5\text{O}_3)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$			
		Ossidu Ferriku	Fe_2O_3			
		Sulfat Ferruż, Monohidrat	$\text{FeSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Sulfat Ferruż, Eptahidrat	$\text{FeSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$			
		Kelat Ferruż ta' aminoacidi, hidrat	$\text{Fe}(\text{x})_{1..3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = <i>anion</i> ta' kull aminoacidu derivat mill-proteġina tas-soġa idrolizzata) Piz molekulari ma jaċċedix 1 500			
E 3	Kobalt-Co	Aċetat tal-Kobalt, tetrahidrat	$\text{Co}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$	2 (total)	–	Minghajr limiti ta' żmien
		Karbonat bażiku tal-kobalt, monohidrat	$2\text{CoCO}_3 \cdot 3\text{Co}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Klorul tal-kobalt, eżahidrat	$\text{CoCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$			
		Sulfat tal-kobalt, eptahidrat	$\text{CoSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$			
		Sulfat tal-kobalt, monohidrat	$\text{CoSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Nitrat tal-kobalt eżahidrat	$\text{Co}(\text{NO}_3)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$			

Nru tal-KEE	Element	Addittiv	Formola u deskrizzjoni kimika	Livell Massimu ta' l-element fi mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih jew fi mg/jum	Dispożizzjonijiet ohra	Perijodu ta' l-Awtorizzazzjoni
E 4	Ram-Ċu	Aċetat tar-ram, monohidrat	$\text{Cu}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$	Majjal — Qżieqes sat-tna-x-il ġimgha: 170 (total) — majjali ohra: 25 (total) Bovini 1) — qabel ma jibdw jirgħu: — sostituti tal-halib: 15 (total) — ikel iehor komplet: 15 (total). 2) — bovini ohra: 35 (total). Ovini: 15 (total) Hut: 25 (total) Krustaċji: 50 (total) Speċi ohra: 25 (total)	Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom jidhlu fit-tiketti u fid-dokumenti li jakkompanjaw: — Għall-ovini Meta l-livell tar-ram fl-oġġetti ta' l-ikel jeċċedi 10 mm/kg: il-livell ta' ram f'dan l-għalf jista' jikka-guna l-avvenament f'ċerti speċje ta' ovini — Għall-bovini wara li jibdw jirgħu Meta l-livell ta' ram fl-oġġett ta' l-ikel ikun inqas minn 20 mg/kg: il-livell ta' ram f'dan l-għalf jista' jikka-guna defizzjenzi ta' ram f'bovini li jirgħu f'merghat b'livelli għolja ta' molibdenu jew kubrit	Mingħajr limiti ta' żmien
		Karbonat bażiku tar-ram, monohidrat	$\text{CuCO}_3 \cdot \text{Cu}(\text{OH})_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Klorul tar-ram, dihidrat	$\text{CuCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$			
		Metjonat tar-ram	$\text{Cu}(\text{C}_5\text{H}_{10}\text{NO}_2\text{S})_2$			
		Ossidu tar-ram	CuO			
		Sulfat tar-ram, pentahidrat	$\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$			
		Kelat tar-ram, ta' l-amino aċidi, hidrat	$\text{Cu}(\text{x})_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = anjon ta' kull amino aċidu derivat mill-proteini tas-soja hidrolizzati) Piż molekulari ma jeċcedix 1 500.			
		Sulfat tal-lizin tar-ram	$\text{Cu}(\text{C}_6\text{H}_{13}\text{N}_2\text{O}_2)_2 \cdot \text{SO}_4$			
E 5	Manganiż-Mn	Karbonat manganuż	MnCO_3	Hut: 100 (total) Speċji ohra: 150 (total)	—	Mingħajr limiti ta' żmien
		Klorur tal-manganiż, trihidrat	$\text{MnCl}_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$			
		Fosfat aċidu tal-manganiż, trihidrat	$\text{MnHPO}_4 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$			
		Ossidu manganuż	MnO			
		Ossidu manganiku	Mn_2O_3			
		Sulfat manganuż, tetrahidrat	$\text{MnSO}_4 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$			
		Sulfat manganuż, monohidrat	$\text{MnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Kelat tal-manganiż ta' l-amino aċidi, hidrat	$\text{Mn}(\text{x})_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = anjon ta' kull amino aċidu derivat mill-proteini tas-soja hidrolizzati) Piż molekulari ma jeċcedix 1 500			
		Ossidu manganomaniku	$\text{MnO Mn}_2\text{O}_3$			

Nru tal-KEE	Element	Addittiv	Formola u deskrizzjoni kimika	Livell Massimu ta' l-element fi mg/kg ta' l-oġġett ta' l-ikel shih jew fi mg/jum	Dispożizzjonijiet ohra	Perijodu ta' l-Awtorizzazzjoni
E 6	Żingu-Zn	Laktat taż-żingu, trihidrát	$\text{Zn}(\text{C}_3\text{H}_5\text{O}_3)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$	Annimai domestiċi: 250 (total) Hut: 200 (total) Sostituti tal-halib: 200 (total) Speċji ohra: 150 (total)	–	Mingħajr limiti ta' żmien
		Acetat taż-żingu, dihidrat	$\text{Zn}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$			
		Karbonat taż-żingu	ZnCO_3			
		Klorur taż-żingu, monohidrat	$\text{ZnCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Ossidu taż-żingu	ZnO Livell massimu ta' ċomb: 600 mg/kg.			
		Sulfat taż-żingu, eptahidrat	$\text{ZnSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$			
		Sulfat taż-żingu, monohidrat	$\text{ZnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$			
		Kelat taż-żingu ta' l-amino aċidi, hidrat	$\text{Zn}(\text{x})_{1-3} \cdot \text{nH}_2\text{O}$ (x = anjon ta' kull amino aċidu derivat mill-proteini tas-soja idrolizzati) Piż molekulari ma jeccedix 1 500			